

Питер Граймс

(БРИТТЕН Бенджамин)

Опера в трех действиях, шести картинах, с прологом

Либретто М. Слетера по поэме Дж. Крэбба «Городок». Первое представление состоялось в Лондоне 7 июня 1945 г.

Действующие лица

Питер Граймс, рыбак (*тенор*)

Джон, его подручный (*немая роль*)

Эллен Орфорд, вдова, сельская учительница (*сопрано*)

Балстроуд, капитан в отставке (*баритональный бас*)

Онти, хозяйка таверны «Кабан» (*альт*)

Две девушки в Таверне (*два сопрано*)

Боб Боулз, рыбак, методист (*тенор*)

Суэллоу, судья (*бас*)

Миссис Седли, вдова (*меццо-сопрано*)

Орас Адаме, пастор (*тенор*)

Нед Кин, аптекарь и лавочник (*баритон*)

Пролог. Зал суда. За столом сидит судья Суэллоу. Появляется обвиняемый — это Питер Граймс. Судья должен решить, следует ли придать его уголовному суду. Этот рыбак с репутацией грубого и жадного человека нанял себе в подручные мальчика, чтобы не платить слишком много взрослому помощнику. В последний раз он со своим подручным три дня оставался в море без пресной воды

(вернуться на берег им мешала буря), и ребенок умер от жажды. Судья ограничивается строгим внушением и не передает дело Граймса в суд, рассматривая смерть мальчика как несчастный случай, в котором Граймс не повинен, но дает понять, что все же считает Граймса виновным. Сам Питер предпочел бы предстать перед уголовным судом, чтобы оправдаться в мнении разгневанных односельчан. Только любящая его Эллен Орфорд сострадает ему, пытается утешить, надеясь вернуть ему силу духа и уверенность в себе.

Действие первое. Утро. Бороу. Набережная и улица. Все заняты привычными делами: кто готовит лодку, кто чинит снасти. Появляющиеся на улице горожане обмениваются приветствиями. Возвращается с рыбалки Питер Граймс, но никто не трогается с места, чтобы помочь ему причалить к берегу. Наконец Кин и Балстроуд решаются оказать ему помощь. Аптекарь сообщает, что для Питера в сиротском приюте соседнего города найден новый подручный. Все возмущены этой новостью. Эллен вступается за Граймса, она пытается смягчить гнев односельчан. Вместе с посыльным Хобсоном она отправляется в город за мальчиком.

Приближается буря — об этом извещают вой ветра и раскаты грома. Жители городка разбегаются по домам. Многие укрываются в таверне. Буря ломает постройки и разбивает окна, бушует ветер. Методист Боулз призывает односельчан каяться и молиться. Но Граймса не пугает буря — его тревожат только душевные невзгоды. Он мечтает о богатстве, которое позволит ему жениться на любимой женщине и стать счастливым.

Когда Питер появляется на пороге трактира, он слышит глумливую песню, обращенную к нему, и в нем вскипает ярость. Внезапно песня обрывается — на пороге появляется Эллен с мальчиком. Они промокли до нитки. Не давая ребенку опомниться, жестокий Граймс тащит его за собой, чтобы немедленно — прямо в бурю — отправиться в море. Ему чудится, что его ждет невиданный улов.

Действие второе. Воскресное утро. Из церкви доносятся звуки пения и органа. На улице Эллен ласково разговаривает с мальчиком-подручным, внезапно она замечает разорванный воротник рубашки и синяк на детской шее. Выясняется, что Граймс очень груб с ребенком и заставляет его выполнять непосильную работу. В это время к берегу подошел огромный косяк рыбы, но никто не решается совершить святотатство — выйти в море в воскресный день. Один Граймс не может совладать с охватившей его жадностью, он тащит за собой упирающегося мальчика, не обращая внимания на упреки и просьбы Эллен, а когда ее мольбы становятся слишком настойчивыми, бьет ее и, схватив мальчика, убегает.

Прихожане, выйдя из церкви, становятся свидетелями очередного проявления неумеренной жестокости Граймса. Мужчины Бороу с барабанным боем решительно направляются к хижине Граймса.

Дом рыбака — это перевернутый баркас на скале. Граймс нервничает — он торопится выйти в море. Мальчик тихо плачет. Граймс, слыша шум приближающейся толпы, открывает заднюю

дверь и велит подручному спускаться. Он не знает, что ночная буря разрушила спуск к морю. Раздается крик — ребенок сорвался со скалы и погиб. Граймс вылезает следом. Горожане входят в опустевшее жилище Граймса, только Балстроуд обо всем догадался, он спускается вниз и находит детский труп.

Действие третье. Поздний вечер. В здании муниципалитета танцы. Внезапно миссис Сэдли приносит известие, что Граймс погубил второго подручного. Захмелевшая толпа вооружается ружьями и топорами — зверствам этого негодяя пора положить конец. Эллен и Балстроуд еще надеются спасти Питера. Но он безумен, он никого не узнает. Тщетно Эллен уговаривает его, пытается помочь ему прийти в себя. Балстроуд считает, что единственное, что осталось,— это самоубийство, иной конец будет еще ужаснее. По его совету в полубредовом состоянии Граймс направляется к морю, чтобы, отойдя от берега, затопить свой баркас. Балстроуд уводит Эллен. Наутро береговая охрана обнаруживает пустую лодку Граймса. «Одним грешником меньше»...